Please find full user guide in your local language from www.iqua.com product webpage. **English**

DECLARATION OF CONFORMITY
We, Iqua Ltd., declare under our sole responsibility, that the product, BHS-611 Slim, conforms with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

How to get service for my Iqua product?
If you believe that you are entitled to a repair or replacement of your Iqua product based on your statutory rights under the applicable national laws relating to the sale of consumer products or warranty given by the retailer who has sold the Iqua product to you, please contact your retailer.

Den komplette brugervejledning i dit lokale sprog kan hentes på produktwebstedet www.iqua.com. **Dansk**

KRAVSSPECIFIKATION
Vi, Iqua Ltd., erklærer, at det alene er vores ansvar, at produktet, BHS-611 Slim, overholder retningslinjerne i følgende rådsdirektiv: 1999/5/EC. En kopi af kravsspecifikationerne findes på http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Sådan får du service til dit IQUA-produkt?
Hvis du mener, at du er berettiget til reparation eller udskiftning af dit IQUA-produkt på baggrund af dine lovfæstede rettigheder under den behørige nationale lovgivning, der er relevant ved salg af forbrugsprodukter eller ifølge garanti givet af forhandleren, der solgte IQUA-produktet til dig, skal du kontakte din forhandler.

Puede encontrar la guía completa del usuario en su idioma desde la página de productos de www.iqua.com. **Español**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Nosotros, Iqua Ltd. declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto BHS-611 Slim se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC. Puede obtenerse una copia de la declaración de conformidad en http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

¿Qué debo hacer para solicitar asistencia técnica para mi producto IQUA?
Si cree que tiene derecho a una reparación o a una sustitución de su producto IQUA con arreglo a sus derechos legales y amparado por las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos de consumo o con la garantía proporcionada por el distribuidor que le ha vendido el producto IQUA, póngase en contacto con su distribuidor.

Μπορείτε να βρείτε τον πλήρη οδηγό χρήσης στη γλώσσα σας από την ιστοσελίδα του προϊόντος στη διεύθυνση www.iqua.com . **Ελληνικα**

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Εμείς, η Iqua Ltd., δηλώνουμε με δική μας αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν BHS-611 Slim πληροί τις διατάξεις της ακόλουθης Οδηγίας του Συμβουλίου: 1999/5/ΕΕ. Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης μπορεί να βρεθεί στην ιστοσελίδα: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Πώς εξασφαλίζω service για το προϊόν μου IQUA?
Αν πιστεύετε ότι δικαιούστε μια αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος σας IQUA βάσει των θεσπισμένων δικαιωμάτων σας που απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων ή της εγγύησης που έδωσε ο μεταπωλητής από τον οποίον προμηθευτήκατε το προϊόν σας IQUA, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή.

Täydellinen käyttöopas omalla kielelläsi tuotteiden kotisivuilla www.iqua.com. **Suomi**

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS
Iqua Ltd., ilmoittaa vastaavansa siitä, että tuote BHS-611 Slim noudattaa seuraavan Euroopan Neuvoston direktiivin määräyksiä: 1999/5/EC. Vaatimustenmukaisuusilmoituksesta on kopio osoitteessa: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

IQUA-tuotteen huolto- ja takuupalvelut?
Jos arvelet, että olet kulutushyödykkeiden myyntiin sovellettavien kansallisten lakien takaamien lakisääteisten oikeuksiesi tai IQUA-tuotteen myyneen vähittäismyyjän myöntämän takuun perusteella oikeutettu saamaan IQUA-tuotteesi korjattua tai vaihdettua, ota yhteys kyseiseen vähittäismyyjään.

Die vollständige Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie auf der www.iqua.com Produkt-Webseite. **Deutsch**

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir, Iqua Ltd., erklären uns voll verantwortlich, dass das Produkt BHS-611 Slim den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie bei http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Wie erhalte ich Unterstützung für mein IQUA Gerät?
Sind Sie der Meinung, dass Sie entsprechend der in Ihrem Land geltenden Verbrauchergesetze oder im Rahmen der vom Händler, von dem Sie das IQUA Gerät bezogen haben, gewährten Garantie Anspruch auf eine Reparatur oder den Austausch eines defekten IQUA Geräts haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Por favor consulte o guía do usuário na língua local na página electrónica www.iqua.com contendo o produto. **Português**

Declaração de Conformidade
Nós, Iqua Ltd., declara sob nossa própria responsabilidade, que o produto BHS-611 Slim, está em conformidade com as provisões do Conselho Directivo seguinte: 1999/5/EC. A cópia da Declaração de Conformidade pode ser encontrada em http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Como encontrar serviços para Producto Iqua?
Se acredita que és elegível para reparação ou substituição do seu produto IQUA, baseado em direitos estatutórios, sob a lei aplicável à venda de produtos de consumo ou garantia fornecida pelos retalhistas de produtos IQUA, por favor contate o/a distribuidor/a.

A teljes használati útmutató az Ön nyelvén letölthető a www.iqua.com termékhonlapról. **Magyar**

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Mi, az Iqua Ltd., teljes felelősséggel kijelentjük, hogy BHS-611 Slim termékünk megfelel az 1999/5/EC sz. tanácsi irányelv előírásainak:. A megfelelőségi nyilatkozat másolata megtalálható a http://www.iqua.com/declaration_of_conformity weboldalon.

CE 1177

Hogyan szervizeltethetem az IQUA termékeket?
Ha úgy gondolja, hogy az Ön országában érvényes jótállási előírásokból adódó törvényes jogaiból következően, illetve az Önnek az IQUA terméket értékesítő forgalmazó által biztosított garancia alapján Ön jogosult IQUA termékének javítására vagy cseréjére, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

Du hittar den kompletta användarmanualen på svenska och andra språk på www.iqua.com produktsidan. **Svenska**

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Vi, Iqua Ltd., deklarerar under fullt ansvar att denna produkt, BHS-611 Slim, överensstämmer med föreskrifterna i följande direktiv: 1999/5/EC. En kopia på deklarationen kan hittas på vår hemsida: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Hur reparerar jag min IQUA produkt om den tagit skaka?
Om du tror att du är berättigad till reparationer eller utbyte till en ny IQUA enhet baserat på den garanti du fick då du köpte produkten eller baserat på gällande konsumentlagstiftning ska du vända dig till den plats där du köpte IQUA produkten.

Consultate il manuale d'uso completo nella vostra lingua sul sito del prodotto www.iqua.com. **Italiano**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Noi, Iqua Ltd. Dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto BHS-611 Slim è conforme alle disposizioni della seguente direttiva del Consiglio 1999/5/EC. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Come richiedo assistenza per il mio prodotto IQUA?
Se si ritiene di aver diritto alla riparazione o alla sostituzione del proprio prodotto IQUA in base ai diritti legali concessi ai sensi della legislazione nazionale vigente in relazione alla vendita di prodotti di consumo o alla garanzia concessa dal rivenditore da cui si è acquistato il prodotto IQUA, rivolgersi al proprio rivenditore.

U kunt de volledige gebruiksgids in uw lokale taal product webpagina vinden op www.iqua.com. **Nederlands**

DECLARATIE VAN CONFORMITEIT
Wij, Iqua Ltd., verklaren onder onze enige verantwoordelijkheid, that het product, BHS-611 Slim, in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van de Richtlijn: 1999/5/EC. Een kopie van de declaratie van conformiteit kan gevonden gevonden worden op http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Hoe krijg ik service voor mijn IQUA Product?
Als u zeker weet dat u recht heeft op reparatie of vervanging van uw IQUA product gebaseerd op uw wettelijke rechten vallend onder de toepasselijke nationale richtlijnen met betrekking tot de verkoop van consumentproducten of garantie verstrekt door de leverancier die het IQUA Product aan u heeft verkocht, neem dan contact op met uw handelaar.

Полное руководство пользователя на Вашем языке можно прочитать на странице www.iqua.ru. **Русский**

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
Мы, компания Iqua Ltd., заявляем с нашей исключительной ответственностью, что продукт BHS-611 Slim отвечает требованиям следующей директивы Совета: 1999/5/EC. Копия заявления о соответствии может быть найдена по адресу: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Как получить сервисное обслуживание моего продукта IQUA?
Если Вы полагаете, что Ваш продукт IQUA подлежит ремонту или замене на основании Ваших законных прав согласно местным правилам продажи товаров населению или гарантийному сроку, данному продавцом, у которого был приобретен продукт IQUA, обратитесь к продавцу изделия.

Vennligst finn fullstendig bruksanvisning på ditt språk på www.iqua.com produktwebsiden. **Norsk**

ERKLÆRING OM KONFORMITET
Vi, Iqua Ltd., erklærer under vårt udelte ansvar, at produktet, BHS-611 Slim, retter seg etter bestemmelsene av følgende Rådsdirektiv: 1999/5/EC. En kopi av Erklæring om Konformitet kan bli funnet på: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Hvordan få service på mitt IQUA produkt?
Hvis du mener at du er berettiget til reparasjon eller utskifting av ditt IQUA produkt, basert på dine lovmessige rettigheter under anvendelige nasjonale lover forbundet med salg av forbrukerutstyr eller garanti gitt av forhandler som solgte dette IQUA Product til deg, vennligs kontakt din forhandler.

Le guide complet de l'utilisateur est à votre disposition sur la page web des produits : www.iqua.com **Français**

DECLARATION DE CONFORMITE
Iqua Ltd. Déclare sous sa seule responsabilité que le produit BHS-611 Slim est en conformité avec les dispositions de la directive européenne 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité peut être trouvée à l'adresse suivante: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Comment bénéficier des services liés à mon produit IQUA ?
Si vous pensez être en droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement de votre produit IQUA conformément à la législation nationale applicable pour les biens de consommation ou bien selon la garantie accordée par le détaillant qui vous a vendu le produit concerné, veuillez contacter votre détaillant.

Bulunduğunuz yerin dilinde hazırlanmış kılavuzu www.iqua.com ürün internet sitesinde bulabilirsiniz. **Türkçe**

YASAL UYGUNLUK BEYANNAMESİ
Iqua Ltd., olarak sorumluluk duygusundan hareketle, BHS-611 Slim ürünün, aşağıdaki Konsey Yönergelerine uygun olduğunu beyan ederiz: 1999/5/EC. Uygunluk beyannamesinin bir örneği şu sitede bulunmaktadır: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

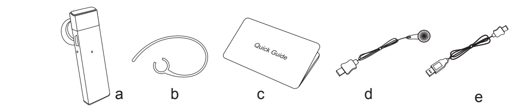
IQUA Ürünüme nasıl servis alabilirim?
IQUA Ürününün tüketici hakları kanunlarının öngördüğü kurallar çerçevesinde ürününüzün değiştirilmesi veya onarılmasına ilişkin şartları taşıyorsanız ve IQUA firmasınca size satılan ürününüzün satış sonrası servis hizmeti ve garantisi verilmişse lütfen satıcınızla temasa geçiniz.

עברית

אוזניית בלו-טות'® דקה Iqua BHS-611 Slim
מדריך מקוצר

תכולת האריזה

האריזה מכילה את הפריטים הבאים:
a. אוזנייה
b. תפס לאוזן
c. מדריך מקוצר
d. אוזניה נוספת (להאזנה למוסיקת סטריאו)
e. כבל טעינה USB



סקירת המוצר



מבנה האוזנייה:
1. כפתור רב-תכליתי
2. אוזנייה
3. מחבר לכבל הטעינה ולאוזניה
4. מחוון
5. מיקרופונים
6. כפתורי Volume + / -

פונקציות שיחה ומוסיקה

לפני שתוכל להתחיל ולהשתמש באוזניה יהיה עליך לטעון את הסוללה ולסנכרן את האוזנייה עם התקן אחד לפחות. למידע המעודכן ביותר בנושא תאימות, בקר בבקשה באתר האינטרנט www.iqua.com.

אם הטלפון הנייד שלך תומך בבלו-טות' A2DP (ראשי תיבות של Advanced Audio Distribution Profile) **ו–**AVRCP (ראשי תיבות של Audio Video Remote Control Profile)**,** לאחר שתסנכרן את האוזנייה עם הטלפון הנייד שלך דרך חיבור הבלו-טות', תוכל להשתמש ב-**BHS-611 Slim** עם אוזניה נוספת כדי ליהנות ממוסיקה בסטריאו.

תפעול	הוראות
הפעלה	כאשר האוזנייה כבויה, לחץ והחזק את הכפתור **הרב–תכליתי** למשך 4 שניות, עד שהמחוון יאיר בכחול.
כיבוי	כאשר האוזנייה פעילה, לחץ והחזק את הכפתור **הרב–תכליתי** למשך 4 שניות, עד שהמחוון המאיר בכחול יהבהב 5 פעמים ויכבה.
מצב סנכרון	כאשר האוזנייה כבויה, לחץ והחזק את הכפתור **הרב–תכליתי** למשך 7 שניות, עד שהמחוון יאיר בכחול. פעל על פי ההוראות שבמדריך ההפעלה של הטלפון. הסיסמה היא **0000**. שם ההתקן שיוצג על מסך הטלפון הוא "**Iqua Slim**".
ביצוע שיחה	חייג כרגיל מהטלפון הנייד שלך. השיחה תנותב אוטומאטית לאוזניה.
מענה לשיחה	לחץ לחיצה קצרה על הכפתור **הרב–תכליתי** ; יימע צליל כאשר השיחה נענתה.
סיום שיחה	לחץ לחיצה קצרה על הכפתור **הרב–תכליתי** ; יישמע צליל כאשר השיחה נותקה.
דחית שיחה	לחץ והחזק את הכפתור **הרב–תכליתי** למשך 2 שניות; יישמע צליל כאשר השיחה נדחתה.
חיוג למספר האחרון (כאשר נתמך)	לחץ לחיצה כפולה על הכפתור **הרב–תכליתי** כאשר לא מתבצעת שיחה; יישמע צליל כאשר החיוג החוזר מתבצע.
חיוג קולי (כאשר נתמך)	לחץ והחזק את הכפתור **הרב–תכליתי** למשך 2 שניות; כאשר יישמע צליל, אמור בצורה ברורה את השם/התווית הקולית של הנמען כדי להפעיל את פונקצית החיוג הקולי.
בקרת עוצמת הקול	לחץ על הכפתורים **Volume+** או **Volume-** כדי לכוונן את עוצמת הקול.
נגן / השהה	לחץ לחיצה קצרה על הכפתור **הרב–תכליתי** כדי להתחיל או להשהות את ניגון המוסיקה.
מעבר לרצועת השמע הבאה	לחץ על הכפתור **Volume**- כדי לעבור לשיר הבא.
מעבר לרצועת השמע הקודמת	לחץ על הכפתור **Volume**+ כדי לעבור לשיר הבא.

מצבי המחוון
ה- Iqua Slim מצוידת במחוון LED כחול לחיווי פעילותה:

פעילה	המחוון ה-LED הכחול מאיר למשך 3 שניות
כיבוי	מחוון ה-LED הכחול מהבהב 5 פעמים ולאחר מכן כבה.
מצב המתנה אך ללא חיבור בלו-טות'	מחוון ה-LED הכחול מהבהב פעמיים כל 2 שניות
חיבור פעיל	מחוון ה–LED הכחול מהבהב פעם אחת כל 5 שניות
מצב סנכרון	מחוון ה–LED הכחול מאיר ברציפות
מוסיקה מנוגנת	מחוון ה–LED הכחול מהבהב פעם אחת כל 2 שניות
הסוללה בטעינה	מחוון ה-LED הכחול מאיר ברציפות
סוללה חלשה	מחוון ה-LED הכחול מהבהב 3 פעמים כל 30 שניות בליווי חיווי קולי

מידע בטיחות חיוני - מטען.
- מנע חדירת מים או לחות.
- הרחק אותו מטמפרטורות קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור או מקום הפתוח לשמש.
- הרחק אותו מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים להבה גלויה.
- מנע נפילת עצמים או התזת נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען.
- חבר אותו לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען.
- כדי להקטין סכנת נזק לקבלי החשמל, אל תנתק אותו מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע.
- ודשא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו.
- אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. חיבור לקויי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
- בשימוש עם קבל מאריך יש לוודא תקינות הארקה שבכבל.
- מיעד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

العربية

من فضلك ستجد دليل المستخدم بالكامل بلغتك المحلية من صفحة ويب المنتج www.iqua.com

أعلان المطابقة
نحن أى كيو يو أيه المحدودة, نعلن تحت مسئوليتنا الشخصية . أن المنتج, BHS-611 Slim , يتوافق مع الأحكام التالية لتوجيه المجلس : 1999\ 5\ إيه سى. يمكن أيجاد نسخة من أعلان المطابقة على http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

كيف تحصل على الخدمة للمنتج الأى كيو يو أيه ؟
أذا كنت تعتقد أن لك الحق في اصلاح او استبدال المنتج الخاص بك أى كيو يو أيه استنادا لحقوقك القانونية الواجبه التطبيق بموجب القوانين الوطنية المتعلقة ببيع المنتجات الاستهلاكيه او الضمان المقدم من البائع الذي باع الأى كيو يو أيه المنتج لك ، يرجى الاتصال بالبائع الخاص بك.

各言語のユーザーガイドは、www.iqua.com の製品ページをご覧ください。 **日本語**

適合宣言
Iqua Ltd.は、本製品「BHS-611 Slim」が、Council Directive: 1999/5/ECの必須要件および関連するその他の規定に準拠することを本書によって宣言します。適合宣言書のコピーは、http://www.iqua.com/declaration_of_conformity にあります。

CE 1177

IQUA製品のサービスはどのように受けることができますか?
消費者製品の販売または、IQUA製品の販売店が行う保証に適用される国際法の下での制定法上の権利に基づいて、お客様が購入したIQUA製品の修理または交換を請求する権利があると認められる場合は、販売店までご連絡ください。

Sila dapatkan risalah panduan lengkap pengguna dalam bahasa anda dari laman web produk www.iqua.com. **Bahasa Melayu**

AKUAN PEMATUHAN
Kami, Iqua Ltd., mengaku di bawah tanggungjawab kami sendiri, bahawa produk ini, BHS-611 Slim, mematuhi peruntukan-peruntukan Arahan Majlis berikut: 1999/5/EC. Salinan Akuan Pematuhan ini boleh didapati di http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Bagaimana untuk mendapatkan perkhidmatan bagi Produk IQUA saya?
Jika anda yakin anda layak mendapatkan perkhidmatan pembaikan atau ganti bagi produk IQUA anda berdasarkan hak berkanun di bawah undang-undang negara yang boleh dikenakan berkaitan penjualan barangan konsumer atau jaminan yang diberikan oleh wakil penjual yang telah menjual Produk IQUA ini kepada anda, sila hubungi wakil penjual anda.

请在www.iqua.com产品网页上，找到该产品本地语言的详细使用指南。 **简体中文**

一致声明
IQUA有限公司正重声明，本公司独家生产的BHS-611 Slim产品，符合如下委员会法令的规定：1999/5/EC. 该一致性申明副本请参见：http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

如何获得IQUA产品服务?
根据与销售消费性产品相关的国家法律，或者向您提供IQUA产品的销售零售商的担保，如果您认为有权要求维修或更换IQUA产品，请与零售商联系。

कृपया www.iqua.com उत्पाद वेबपेज से अपनी स्थानीय भाषा पर पूर्ण प्रयोक्ता गाइड ढूँढें। **हिंदी**

अपेक्षा-पूर्ति की घोषणा
हम, Iqua लि., अपनी एकमात्र ज़िम्मेदारी के अंतर्गत घोषणा करते हैं, कि उत्पाद, BHS-611 Slim, निम्नलिखित परिषद दिशा-निर्देशों की अपेक्षा-पूर्ति करता है: 1999/5/EC. अपेक्षा-पूर्ति की घोषणा की प्रतिलिपि http://www.iqua.com/declaration_of_conformity पर मिल सकती है।

CE 1177

अपने IQUA उत्पाद की सर्विस कैसे करवाएँ?
यदि आपका मानना है कि उपभोक्ता उत्पादों की बिक्री से संबंधित लागू राष्ट्रीय कानूनों के अंतर्गत अपने वैधानिक अधिकारों या जिस खुदरा विक्रेता ने आपको IQUA उत्पाद बेचा है उसके द्वारा दी जाने वाली वारंटी के आधार पर आप अपने IQUA उत्पाद की मरम्मत या बदले जाने के योग्य हैं, तो कृपया अपने खुदरा विक्रेता से संपर्क करें।

עברית

את מדריך המשתמש המלא תוכל למצוא בשפתך באתר המוצר בכתובת www.iqua.com

הצהרת תאימות
אנו, Iqua בע"מ, מצהירים תחת אחריותנו הבלעדית, כי המוצר BHS-611 Slim , עומד במלואו בהנחיות המועצה: 1999/5/EC.
עותק של הצהרת התאימות ניתן למצוא ב
http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

איך לקבל שירות עבור המוצר שלי מתוצרת IQUA?
אם במסגרת חוקי ותקנות הצרכנות התקפות בארצך, או בהתבסס על תעודת האחריות שניתנה ע"י המוכר ממנו קנית את המוצר מתוצרת IQUA אתה מאמין כי אתה זכאי לתיקון או החלפה של המוצר שברשותך, צור בבקשה קשר עם המוכר.

請在www.iqua.com的產品網頁上, 找到該產品當地語言的使用指南。 **繁體中文**

一致聲明
IQUA有限公司聲明，本公司獨家生產的BHS-611 Slim产品，符合如下規定: 1999/5/EC. 該一致性聲明副本請參見：http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

如何獲得IQUA產品服務?
根據與銷售消費性產品相關的國家法律或者IQUA零售商提供了擔保，如果您認為您有權要求維修或更換您的IQUA產品，請與您的零售商聯繫。

Vui lòng xem tài liệu hướng dẫn sử dụng đầy đủ bằng ngôn ngữ của bạn trong trang web sản phẩm www.iqua.com **Tiếng Việt Nam**

CÔNG BỐ HỢP CHUẨN
Chúng tôi (Iqua Ltđ.), trong phạm vi trách nhiệm của mình, xin công bố sản phẩm BHS-611 Slim đã tuân thủ các điều khoản hướng dẫn của Hội đồng Chỉ Đạo: 199/5/EC. Có thể tìm thấy bản Tuyên bố Hợp chuẩn tại http://iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

Làm sao nhận được dịch vụ cho Sản phẩm IQUA của tôi?
Nếu bạn nghĩ mình có quyền được sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm IQUA của mình dựa trên những quyền qui định theo luật pháp quốc gia áp dụng hiện hành liên quan đến việc bán các sản phẩm tiêu dùng hoặc dịch vụ bảo hành do đại lý bán lẻ sản phẩm IQUA cung cấp cho bạn, thì hãy liên hệ với đại lý bán lẻ của bạn.

FCC ID: UFDEM260

Federal Communications Commission (FCC) Statement
You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement:
This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. To maintain compliance with FCC RF exposure compliance requirements, please follow operation instruction as documented in this manual.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

โปรดค้นหาคู่มือการใช้งานฉบับสมบูรณ์ในภาษาของคุณได้จาก www.iqua.com หน้าเว็ปผลิตภัณฑ์ **ไทย**

คำประกาศเรื่องความสอดคล้อง
บริษัท, Iqua Ltd., ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราแต่เพียงผู้เดียวว่าผลิตภัณฑ์ BHS-611 Slim นี้มีความสอดคล้องกับบทบัญญัติของ Council Directive: 1999/5/EC สำเนาของคำประกาศเรื่องความสอดคล้องพบได้ที่ http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

CE 1177

ฉันสามารถส่งผลิตภัณฑ์ IQUA เข้ารับบริการได้อย่างไร
หากคุณเชื่อมั่นว่าคุณมีสิทธิในการที่จะซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ IQUA ตามสิทธิอันชอบธรรมตามกฎหมายภายใต้กฎหมายกฎหมายที่บังคับใช้ภายในประเทศเกี่ยวกับการจำหน่ายสินค้าอุปโภคบริโภคหรือรับประกันผู้ค้าปลีกผู้จัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ IQUA ให้กับคุณ กรุณาติดต่อผู้ค้าปลีกของคุณ

Silahkan lihat petunjuk penggunaan secara lengkap dalam bahasa Anda dari situs web produk www.iqua.com. **Bahasa Indonesia**

PERNYATAAN KESESUAIAN
Dengan ini kami, Iqua Ltd., menyatakan dengan penuh rasa tanggung-jawab, bahwa produk ini, BHS-611 Slim, telah memenuhi semua persyaratan penting dari Council Directive: 1999/5/EC. Salinan Pernyataan Kesesuaian ini bisa dilihat pada http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

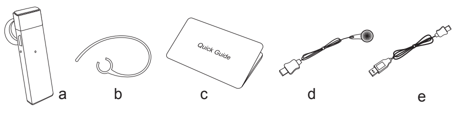
CE 1177

Bagaimana saya bisa mendapatkan layanan untuk Produk IQUA saya?
Jika Anda yakin bahwa Anda berhak untuk mendapatkan perbaikan atau penggantian produk IQUA Anda berdasarkan ketentuan hukum di bawah undang-undang yang berlaku di negara Anda sehubungan dengan penjualan produk-produk konsumen atau garansi yang diberikan pengecer yang telah menjual Produk IQUA pada Anda, silahkan hubungi toko yang bersangkutan.

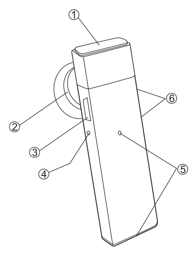
Iqua BHS-611 Slim Bluetooth® headset — English
Quick Guide

Sales package content

Sales package contains the following items:
a. Headset
b. Earhook
c. Quick Guide
d. Extra earpiece (for listening stereo music)
e. USB charging cable



Overview of product



The headset contains the following parts:
1. Multifunction button
2. Earpiece
3. Charging & Earpiece connector
4. Indicator light
5. Microphones
6. Volume + / - buttons

Call and music functions
Before you can start using the headset, you must first charge the battery and pair the headset with one compatible device. For the latest compatibility information, please visit www.iqua.com.

If your mobile phone supports Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), you can use the Iqua BHS-611 Slim with the additional earpiece to enjoy your music in stereo sound, after pairing with your mobile phone via a Bluetooth connection.

Operation	Instruction
Power on	When the headset is powered off, press and hold the **Multifunction** button for 4 seconds until the blue light turns on.
Power off	When the headset is powered on, press the **Multifunction** button for 4 seconds until the blue light flashes 5 times and then turns off.
Paring mode	When the headset is powered off, press and hold the **Multifunction** button for 7 seconds until the blue light turns and stays on. Follow the instructions in the phone's user guide. Pass code is **0000**. The device name displayed on the phone screen is "**Iqua Slim**".
Making calls	Make a call from your mobile phone in the usual way. The call will be automatically connected to your headset.
Answering calls	Press the **Multifunction** button briefly; you will hear a tone once the call is answered.
Ending calls	Press the **Multifunction** button briefly; you will hear a tone when the call has ended.
Rejecting calls	Press and hold the **Multifunction** button for 2 seconds; you will hear a tone when the call has been rejected.
Redialling the last dialled number (When supported)	Double click the **Multifunction** button when no call is in progress; you will hear a tone when the redialled call begins.
Voice dialling (When supported)	Press and hold the **Multifunction** button for 2 seconds; When you hear a tone, clearly enunciate the recipient's name/voice tag to activate the voice dialling function.
Volume control	Press the Volume+ or Volume- buttons to adjust volume.
Play / Pause	Press the **Multifunction** button briefly to start or pause music playing.
Skip to the next track	Press the **Volume-** button to skip forward to the next song.
Skip to the previous track	Press the **Volume+** button to skip back to the last song played.

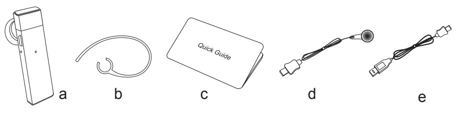
Light indicators
The Iqua Slim has blue LED light for status indications:

Power on	Blue LED turns on and keeps on for 3 seconds
Power off	Blue LED flashes 5 times and then turns off
Standby but no Bluetooth connection	Blue LED flashes 2 time every 2 seconds
Connection active	Blue LED flashes 1 time every 5 seconds
Pairing mode	Blue LED keeps on
Music playing	Blue LED flashes 1 time every 2 seconds
Battery charging	Blue LED keeps on
Battery low	Blue LED flashes 3 times every 30 seconds accompanied with sound indication

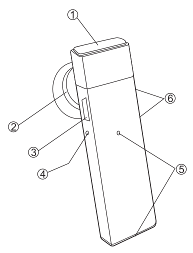
Oreillette Bluetooth® Iqua BHS-611 Slim — Français
Guide rapide

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les articles suivants :
a. Oreillette
b. Crochet auriculaire
c. Guide rapide
d. Ecouteur supplémentaire (pour écouter la musique en en stéréo)
e. Câble de recharge USB



Aperçu de l'appareil



L'oreillette contient les éléments suivants :
1. Bouton multifonctions
2. Ecouteur
3. Connecteur pour écouteur et rechargement
4. Indicateur lumineux
5. Microphones
6. Bouton Volume + / -

Fonctions d'appel et musicales
Avant de pouvoir utiliser l'oreillette, vous devez préalablement charger sa batterie et jumeler l'oreillette avec un appareil compatible. Les informations les plus récentes concernant la compatibilité sont disponibles à l'adresse www.iqua.com.

Si votre téléphone portable supporte les standards Bluetooth A2DP (Profil de Distribution Audio Avancé) et AVRCP (Profil de Contrôle Distant Audio/Vidéo), vous pouvez utiliser l'Iqua BHS-611 Slim et l'écouteur supplémentaire pour profiter de votre musique en stéréo, une fois que vous l'avez jumelé à votre téléphone portable en passant par la connexion Bluetooth.

Opération	Instruction
Mise en marche	Lorsque l'oreillette est éteinte, appuyez sur le bouton **Multifonctions** et maintenez-le enfoncé durant 4 secondes, jusqu'à ce que la lumière bleue s'allume.
Extinction	Lorsque l'oreillette est allumée, appuyez sur le bouton Multifonctions et maintenez-le enfoncé durant 4 secondes, jusqu'à ce que la lumière bleue clignote à 5 reprises puis s'éteigne.
Mode jumelage	Lorsque l'oreillette est éteinte, appuyez sur le bouton **Multifonctions** et maintenez-le enfoncé durant 7 secondes, jusqu'à ce que la lumière bleue s'allume et reste allumée. Suivez les instructions du guide de l'utilisateur du téléphone. Le code d'accès est **0000**. Le nom de l'appareil affiché sur l'écran du téléphone est **"Iqua Slim"**.
Effectuer des appels	Effectuez un appel depuis votre téléphone portable en procédant de la façon habituelle. L'appel sera automatiquement connecté avec votre oreillette.
Répondre à des appels	Appuyez brièvement sur le bouton **Multifonctions**, vous entendrez une tonalité une fois que l'appel est pris.
Terminer des appels	Appuyez brièvement sur le bouton **Multifonctions**, vous entendrez une tonalité lorsque l'appel est terminé.
Rejeter des appels	Appuyez sur le bouton **Multifonctions** et maintenez-le enfoncé durant 2 secondes, vous entendrez une tonalité lorsque l'appel est rejeté.
Recomposer le dernier numéro composé (si la fonction est supportée)	Double-cliquez sur le bouton **Multifonctions** lorsqu'il n'y a pas d'appel en cours ; Vos entendrez une tonalité lorsque l'appel recomposé débute.
Composition vocale (si la fonction est supportée)	Appuyez sur le bouton **Multifonctions** et maintenez-le enfoncé durant 2 secondes ; Lorsque vous entendez une tonalité, énoncez clairement le nom du destinataire ou la balise sonore correspondante pour activer la fonction de composition vocale.
Contrôle du volume	Appuyez sur les boutons Volume + ou Volume – pour ajuster le volume.
Lecture / Pause	Appuyez brièvement sur le bouton **Multifonctions** pour lancer ou mettre en pause la lecture de musique.
Saut vers la piste suivante	Appuyez sur le bouton **Volume +** pour sauter au morceau suivant.
Saut vers la piste précédente	Appuyez sur le bouton **Volume –** pour revenir au dernier morceau joué.

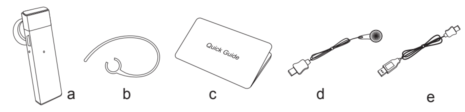
Indicateurs lumineux
L'Iqua Slim dispose d'un voyant LED bleu pour communiquer les indications d'état :

Mise en marche	La LED bleue s'allume et reste active durant 3 secondes
Extinction	La LED bleue clignote à 5 reprises puis s'éteint
Veille sans connexion Bluetooth	La LED bleue clignote 2 fois toutes les 2 secondes
Connexion active	La LED bleue clignote 1 fois toutes les 5 secondes
Mode jumelage	La LED bleue reste allumée
Lecture de musique	La LED bleue clignote une fois toutes les 2 secondes
Charge de la batterie	La LED bleue reste allumée
Batterie faible	La LED bleue clignote à 3 reprises toutes les 30 secondes, accompagnée d'un signal sonore.

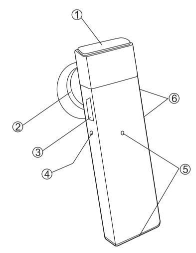
Iqua BHS-611 Slim Bluetooth® hoofdtelefoon — Nederlands
Korte Handleiding

Leveringsomvang

De verpakking bevat de volgende voorwerpen:
a. Hoofdtelefoon
b. Oorhaakje
c. Korte handleiding
d. Extra oorstukje (om naar stereo muziek te luisteren)
e. USB oplaadkabel



Productoverzicht



De hoofdtelefoon bevat de volgende onderdelen:
1. Multifunctionele toets
2. Oorstukje
3. Aansluiting voor Oplader & Oorstukje
4. Indicatielampje
5. Microfoons
6. Volumetoetsen + / -

Gesprek –en muziekfuncties
Voordat u de hoofdtelefoon in gebruik neemt, dient u de batterij eerst op te laden en de hoofdtelefoon met één compatibel apparaat paren. Bezoek a.u.b. www.iqua.com voor de meest recente informatie over compatibiliteit.

Als uw mobiele telefoon Bluetooth A2DP (Geavanceerd Audio Distributie Profiel) en AVRCP (Audio Video Remote Control Profiel) ondersteunt, dan kunt u de Iqua BHS-611 Slim, na uw mobiele telefoon te paren d.m.v. een Bluetooth verbinding, met een extra oorstukje gebruiken om in stereo te genieten van uw muziek.

Handeling	Instructie
Inschakelen	Wanneer de hoofdtelefoon is uitgeschakeld, dan kunt u de **Multifunctionele** toets 4 seconden ingedrukt houden totdat het blauwe lampje oplicht.
Uitschakelen	Wanneer de hoofdtelefoon is ingeschakeld, dan kunt u de **Multifunctionele** toets 4 seconden ingedrukt houden totdat het blauwe lampje vijfmaal knippert en vervolgens uitschakelt.
Paringmodus	Wanneer de hoofdtelefoon is uitgeschakeld, dan kunt u de **Multifunctionele** toets 7 seconden ingedrukt houden totdat het blauwe lampje oplicht en constant blijft. Volg de instructies in de gebruikshandleiding van de telefoon. Het wachtwoord is **0000**. De apparaatnaam weergegeven op het telefoonscherm is "**Iqua Slim**".
Oproep plaatsen	Bel op de gebruikelijke manier via uw mobiele telefoon. De oproep zal automatisch worden verbonden met uw hoofdtelefoon.
Oproep beantwoorden	Druk kort op de **Multifunctionele** toets; er zal een pieptoon klinken zodra de oproep wordt beantwoord.
Gesprek beëindigen	Druk kort op de **Multifunctionele** toets; er zal een pieptoon klinken wanneer het gesprek wordt beëindigd.
Oproep weigeren	Houd de **Multifunctionele** toets 2 seconden ingedrukt; er zal een pieptoon klinken wanneer de oproep wordt geweigerd.
Laatst gebelde nummer draaien (indien ondersteund)	Dubbelklik op de **Multifunctionele** toets wanneer er geen gesprek gaande is; u zult een pieptonen horen zodra het opnieuw gedraaide nummer begint.
Voice dial (indien ondersteund)	Houd de **Multifunctionele** toets 2 seconden ingedrukt; Spreek de naam/voice tag van de persoon die u wilt bellen duidelijk uit wanneer u de pieptoon hoort om de voice dial functie te activeren.
Volumeregeling	Druk op de Volume+ of Volume- toetsen om het volume aan te passen.
Start / Pauze	Druk kort op de **Multifunctionele** toets om het afspelen van muziek te starten of pauzeren.
Overslaan naar de volgende track	Druk op de **Volume-** toets om over te slaan naar de volgende track.
Overslaan naar de vorige track	Druk op de **Volume+** toets om terug over te slaan naar de laatst afgespeelde track.

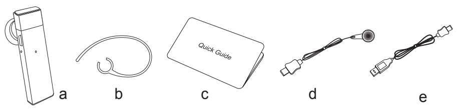
Lichtindicaties
De Iqua Slim gebruikt een blauwe LED voor statusindicaties:

Inschakelen	Blauwe LED schakelt in en blijft voor 3 seconden branden
Uitschakelen	Blauwe LED knippert 5 keer en schakelt vervolgens uit
Stand-by, maar geen Bluetooth verbinding	Blauwe LED knippert 2 keer om de 2 seconden
Actieve verbinding	Blauwe LED knippert 1 keer om de 5 seconden
Paringmode us	Blauw LED brandt constant
Muziek afspelen	Blauwe LED knippert 1keer om de 2 seconden
Batterij opladen	Blauw LED brandt constant
Lage batterij	Blauwe LED knippert 3 keer om de 30 seconden met een akoestisch signaal

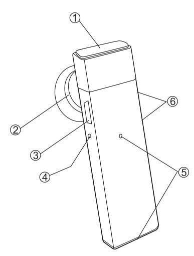
Iqua BHS-611 Slim Auricular Bluetooth® — Español
Guía rápida

Contenido del paquete de venta

El paquete de venta contiene los elementos siguientes:
a. Auricular
b. Gancho para el oído
c. Guía rápida
d. Auricular adicional (para escuchar música estéreo)
e. Cable de carga USB



Resumen del producto



El auricular contiene las piezas siguientes:
1. Botón multifunción
2. Auricular
3. Conector de carga y auricular
4. Testigo
5. Micrófonos
6. Botones de volumen +/-

Funciones de llamada y música
Antes de poder comenzar a usar el auricular, debe cargar la batería y emparejar el auricular con un dispositivo compatible. Para obtener la información de compatibilidad más reciente, visite www.iqua.com.

Si su teléfono móvil soporta Bluetooth A2DP (Perfil de Distribución Audio Avanzada) y AVRCP (Perfil de Control Remoto Audiovisual) puede usar el Iqua BHS-611 Slim con el auricular adicional para disfrutar de su música en sonido estéreo, después de emparejar con su teléfono móvil mediante la conexión Bluetooth.

Funcionamiento	Instrucciones
Encendido	Cuando el auricular esté apagado, presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 4 segundos hasta que se encienda la luz azul.
Apagado	Cuando el auricular esté encendido, presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 4 segundos hasta que se la luz azul parpadee 5 veces y se apague.
Modo emparejamiento	Cuando el auricular esté apagado, presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 7 segundos hasta que se encienda la luz azul y permanezca encendida. Siga las instrucciones de la guía de usuario del teléfono. El código de acceso es **0000**. Se mostrará el nombre del dispositivo en la pantalla del teléfono, que es "**Iqua Slim**".
Realizar llamadas	Realice una llamada del teléfono móvil del modo habitual. La llamada se conectará automáticamente con su auricular.
Responder a llamadas	Pulse brevemente el botón **Multifunción**; escuchará un tono cuando se responda a la llamada.
Terminar llamadas	Pulse brevemente el botón **Multifunción**; escuchará un tono cuando finalice la llamada.
Rechazar llamadas	Presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 2 segundos; escuchará un tono cuando se haya rechazado la llamada.
Remarcar el último número (si está soportado)	Pulse dos veces el botón **Multifunción** cuando no haya llamadas en curso; escuchará un tono cuando comience la llamada remarcada.
Marcación por voz (Si está soportado)	Presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 2 segundos; Cuando escuche un tono, diga claramente el nombre/etiqueta del destinatario para activar la función de marcación por voz.
Control de volumen	Pulse los botones Volumen+ o Volumen- para ajustar el volumen.
Reproducir/pausa	Pulse brevemente el botón **Multifunción** para iniciar o pausar la reproducción de música.
Saltar a la pista siguiente	Pulse el botón **Volumen-** para saltar adelante, a la canción siguiente.
Saltar a la pista anterior	Pulse el botón **Volumen+** para saltar atrás, a la canción anterior.

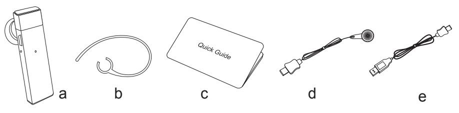
Testigos
El Iqua Slim tiene una luz LED azul para indicar el estado:

Encendido	El LED azul se enciende y mantiene encendido durante 3 segundos
Apagado	El LED azul parpadea 5 veces y se apaga
En espera pero sin conexión Bluetooth	El LED azul parpadea 2 veces cada 2 segundos
Conexión activa	El LED azul parpadea 1 vez cada 5 segundos
Modo emparejamiento	El LED azul permanece encendido
Reproducción de música	El LED azul parpadea 1 vez cada 2 segundos
Carga de batería	El LED azul permanece encendido
Batería baja	El LED azul parpadea 3 veces cada 30 segundos, junto con una indicación sonora

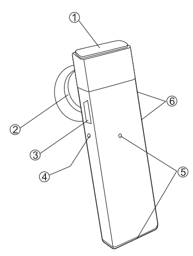
Iqua BHS-611 Slim Bluetooth® Headset — Deutsch
Kurzanleitung

Inhalt der Verkaufsverpackung

Die Verkaufsverpackung enthält folgende Artikel:
a. Headset
b. Ohrbügel
c. Kurzanleitung
d. Extra Ohrhörer (zum Musikhören in Stereo)
e. USB-Ladekabel



Aufbau des Geräts



Das Headset besitzt folgende Komponenten:
1. Multifunktionstaste
2. Ohrhörer
3. Lade- und Ohrhöreranschluss
4. LED-Anzeige
5. Mikrofone
6. Lautstärketasten +/-

Anruf- und Musikfunktionen
Vor der Inbetriebnahme des Headsets müssen Sie zuerst die Batterie aufladen und das Headset mit einem kompatiblen Gerät koppeln. Für die neusten Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie bitte www.iqua.com.

Wenn Ihr Mobiltelefon Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt, können Sie nach dem Koppeln mit Ihrem Mobiltelefon via Bluetooth-Verbindung, mit dem Iqua BHS-611 Slim und dem zusätzlichen Ohrhörer Musik in Stereoton genießen.

Bedienung	Anweisung
Einschalten	Schalten Sie das Headset ein, indem Sie die **Multifunktionstaste** für 4 Sekunden gedrückt halten, bis die blaue LED aufleuchtet.
Ausschalten:	Schalten Sie das Headset aus, indem Sie die **Multifunktionstaste** für 4 Sekunden gedrückt halten, bis die blaue LED 5 Mal aufblinkt und anschließend erlischt
Koppelungsmodus	Halten Sie bei ausgeschaltem Headset die **Multifunktionstaste** für 7 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED ständig leuchtet. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons. Der Zugangscode lautet **0000**. Der Gerätename, der auf dem Display des Mobiltelefons angezeigt wird, lautet „**Iqua Slim**".
Anrufen	Rufen Sie von Ihrem Mobiltelefon normal an. Der Anruf wird automatisch zu Ihrem Headset weitergeleitet.
Anrufe annehmen	Drücken Sie kurz auf die **Multifunktionstaste**. Sie hören einen Ton, sobald der Anruf angenommen wurde.
Auflegen	Drücken Sie kurz auf die **Multifunktionstaste**. Sie hören einen Ton, sobald aufgelegt wurde.
Anrufe zurückweisen	Halten Sie die **Multifunktionstaste** für 2 Sekunden gedrückt. Sie hören einen Ton, wenn der Anruf zurückgewiesen wurde.
Wahlwiederholung (Wenn unterstützt)	Wenn kein Anruf aktiv ist, doppelklicken Sie die **Multifunktionstaste**. Wenn die Wahlwiederholung startet, hören Sie einen Ton.
Sprachanwahl (Wenn unterstützt)	Halten Sie die **Multifunktionstaste** für 2 Sekunden gedrückt. Wenn Sie einen Ton hören, sagen Sie deutlich den Namen des Anzurufenden/das Stimmkennzeichen, um die Sprachanwahlfunktion zu aktivieren.
Lautstärkeregler	Stellen Sie die Lautstärke mit Volume+ oder Volume- (Lautstärke +/-) ein.
Play / Pause	Mit einem kurzen Tastendruck auf die **Multifunktionstaste** starten Sie die Wiedergabe oder halten sie an.
Zum nächsten Track springen	Drücken Sie **Volume -** (Lautstärke -), um zum nächsten Titel zu springen.
Zum vorherigen Track springen	Drücken Sie **Volume +** (Lautstärke +-), um zum vorherigen Titel zu springen.

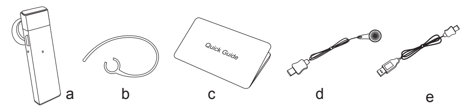
LED-Anzeige
Der Iqua Slim zeigt mit einer blauen LED den Status an:

Einschalten	Die blaue LED leuchtet für 3 Sekunden auf.
Ausschalten:	Die blaue LED blinkt 5 Mal auf und erlischt anschließend.
Standby ohne Bluetooth-Verbindung	Die blaue LED blinkt alle 2 Sekunden auf.
Verbindung aktiv	Die blaue LED blinkt alle 5 Sekunden einmal auf.
Koppelungsmodus	Die blaue LED leuchtet ständig auf.
Musikwiedergabe	Die blaue LED blinkt alle 2 Sekunden einmal auf.
Batterie lädt	Die blaue LED leuchtet ständig auf.
Batterie schwach	Die blaue LED blinkt alle 30 Sekunden bei gleichzeitigem Tonsignal 3 Mal auf.

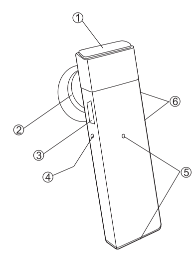
Cuffie Bluetooth Slim Iqua BHS-611® — Italiano
Guida rapida

Contenuto del pacchetto di vendita

Il pacchetto di vendita contiene i seguenti oggetti:
a. Set Cuffie
b. Gancio per orecchio
c. Guida Rapida
d. Auricolare supplementare (per ascoltare musica stereo)
e. Cavo di carica USB



Visione d'insieme del prodotto



Il set cuffie contiene le seguenti parti
1. Tasto multifunzione
2. Auricolare
3. Connettore di carica e auricolare
4. Indicatore luminoso
5. Microfono
6. Tasti volume + / -

Funzioni Chiamata e Musica
Prima di utilizzare il set cuffie, bisogna caricare la batteria e sintonizzare le cuffie con un dispositivo compatibile. Per le piu' recenti infomazioni sulla compatibilita', si prega di visitare il sito www.iqua.com.

Se il proprio cellulare supporta Bluetooth A2DP (Profilo di Distribuzione Audio Avanzato) e AVRCP (Profilo Telecomando Audio e Video), si puo' utilizzare Iqua BHS-611 Slim con un auricolare agguntivo per ascoltare la musica in suono stereo, dopo aver sintonizzato il proprio cellulare via connessione Bluetooth.

Operazione	Instruzioni
Acceso	Quando il set cuffie e' spento, tenere premuto il tasto **Multifunzione** per 4 secondi fino a che si accende la luce blu.
Spento	Quando il set cuffie e' acceso, premere il tasto **Multifunzione** per 4 secondi fino a che la luce blu si accende ad intermittenza per 5 volte e poi si spegne.
Modalita' Sintonizzazione	Quando il set cuffie e' spento, tenere premuto il tasto **Multifunzione** per 7 secondi fino a che la luce blu rimane fissa. Seguire le istruzioni nella guida utente del telefono. Il codice diingresso e' **0000**. Il nome del dispositivo mostrato sullo schermo del telefomo e' "**Iqua Slim**".
Effettuare una chiamata	Effettuare una chiamata dal proprio cellulare come sempre. La chiamata e' automaticamente connessa al set cuffie.
Rispondere ad una chiamata	Premere brevemente il tasto **Multifunzione**; alla risposta si sente un suono.
Concludere una chiamata	Premere brevemente il tasto **Multifunzione**; a conclusone della chiamata si sente un suono.
Rifiutare una chiamata	Tenere premuto il tasto **Multifunzione** per 2 secondi, quando la chiamata e' stata respinta si sente un suono.
Richiamare l'ultimo numero digitato (quando supportato)	Cliccare due volte il tasto **Multifunzione** quando non ci sono chiamate in corso; quando comincia la digitazione si sente un suono.
Chiamata Vocale (quando supportata)	Tenere premuto il tasto **Multifunzione** per 2 secondi , quando si sente un suono, pronunciare il nome del ricevente/ tag vocale in modo chiaro per attivare la funzione di chiamata.
Controllo Volume	Premere I tasti Volume+ o Volume – per regolare il volume.
Play / Pausa	Premere brevemente il tasto **Multifunzione** per attivare o fermare la riproduzione musicale.
Salta alla traccia successiva	Premere il tasto **Volume-** per passare alla canzone successiva.
Salta alla traccia precedente	Premere il tasto **Volume+** per passare all'ultima canzone suonata.

Indicatori luminosi
L'Iqua Slim ha una luce LED blu per indicare il proprio stato:

Acceso	Il LED blu si accende e sta acceso per 3 secondi
Spento	Il LED blu si accende ad intermittenza per 5 volte e poi si spegne.
Standby senza connessione Bluetooth	Il LED blu di accende ad intermittenza 2 volte ogni 2 seondi.
Connessione attiva	Il LED blu di accende ad intermittenza 1 volta ogni 5 secondi.
Modalita' di sintonizzazione	Il LED blu rimane acceso.
Riproduzione musica	Il LED blu si accende ad intermittenza 1 volta ogni 2 secondi.
Batteria in carica	Il LED blu rimane acceso.
Batteria bassa	Il LED blu si accende ad intermittenza 3 volte ogni 30 secondi insieme ad un indicatore sonoro.